

The image shows the Caterpillar logo in large, dark blue, three-dimensional letters mounted on a light-colored concrete building facade. The logo includes the word "CATERPILLAR" in a bold, sans-serif font, with a yellow triangle integrated into the letter "C". The building has a modern, industrial design with a series of windows visible below the logo. The foreground is blurred with green foliage, and the sky is a clear blue.

CATERPILLAR

หลักจรรยาบรรณสำหรับ
ซัพพลายเออร์ของ CATERPILLAR

CATERPILLAR®

สิ่งที่คาดหวังจาก ซัพพลายเออร์

แม้ว่าเราจะดำเนินธุรกิจของเราภายใต้กรอบของกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ แต่สำหรับเราแล้ว การปฏิบัติตามกฎหมายเพียงแค่นั้นยังไม่เพียงพอ เรามุ่งมั่นมากไปกว่านั้น ด้วยหลักจรรยาบรรณของเรา เราตระหนักถึงสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ทุกคนสามารถจะภาคภูมิใจ บริษัทที่ผู้อื่นเคารพและชื่นชม และโลกที่ดีขึ้นอันเกิดจากการกระทำของเรา

เรามองว่าซัพพลายเออร์เป็นส่วนขยายของบริษัทของเรา และมีส่วนสำคัญมากของห่วงโซ่คุณค่าและความมุ่งมั่นต่อคุณภาพของเรา เรามองหาซัพพลายเออร์ที่แสดงให้เห็นถึงค่านิยมและมุ่งมั่นอย่างแน่วแน่ต่อการทำการทางจริยธรรมที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณสำหรับซัพพลายเออร์ฉบับนี้ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามแนวทางในการดำเนินธุรกิจที่มีหลักการของเรา โดยการปฏิบัติตามกฎหมายและดำเนินกิจกรรมในลักษณะที่เคารพต่อสิทธิมนุษยชน



ข้อกำหนดที่สำคัญ

ผลประโยชน์ทับซ้อน

ซัพพลายเออร์จะต้องไม่มีส่วนร่วมในการดำเนินการที่ทำให้เกิด (หรือแม้แต่ถูกมองว่าทำให้เกิด) ผลประโยชน์ทับซ้อนระหว่างซัพพลายเออร์และ Caterpillar พนักงานของ Caterpillar จะไม่ยอมรับของขวัญ สิทธิพิเศษ หรือการเลี้ยงรับรองที่มีมูลค่ามากกว่าที่เราสมควรจะได้รับหรือที่เป็นข้อผูกพัน หรือดูเหมือนว่าเป็นข้อผูกพันที่ทำให้เราจะต้องดำเนินการโดยขัดต่อกฎหมาย ผลประโยชน์ทางธุรกิจของ Caterpillar หรือการดำเนินธุรกิจตามหลักจริยธรรมของ Caterpillar

การแข่งขันที่เป็นธรรม

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการผูกขาดและการแข่งขันในทุกๆ ประเทศที่พวกเขาเข้าไปดำเนินธุรกิจ ในความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์ Caterpillar จะหลีกเลี่ยงการดำเนินการที่จำกัดความสามารถของเราในการแข่งขันกับผู้อื่น

กฎหมายการค้าระหว่างประเทศ

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามกฎหมายการค้าระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมถึงมาตรการควบคุมและข้อบังคับด้านการนำเข้าและการส่งออก และปฏิบัติตามมาตรการคว่ำบาตรและกฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตร ซัพพลายเออร์ของเรามีความรับผิดชอบที่จะต้องดำเนินการแน่ใจว่าพวกเขาปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทางการค้าในประเทศใดๆ ที่พวกเขาเข้าไปดำเนินธุรกิจ



การจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสม

ซัพพลายเออร์ต้องไม่พยายามโน้มน้าวผู้อื่น ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม โดยการให้สินบนหรือเงินใต้โต๊ะ หรือโดยวิธีอื่นใดที่ผิดจรรยาบรรณหรือจะทำให้ Caterpillar ต้องเสื่อมเสียชื่อเสียงในแง่ความซื่อสัตย์สุจริต แม้แต่การกระทำที่อาจทำให้ถูกมองเช่นนั้นได้ ก็จะต้องหลีกเลี่ยง



ความหลากหลายและการยอมรับความหลากหลาย

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ยอมรับความหลากหลายและการไม่แบ่งแยก ซัพพลายเออร์ต้องเห็นคุณค่าในความหลากหลายของพหุสัวรรค์ ทักษะ ความสามารถ วัฒนธรรม และประสบการณ์พิเศษที่เป็นเอกลักษณ์ ซึ่งช่วยให้บุคลากรของเรามีผลการดำเนินงานทางธุรกิจที่เหนือกว่า

ความยุติธรรมและการไม่เลือกปฏิบัติ

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ทำการคัดเลือกและว่าจ้าง

พนักงานและซัพพลายเออร์รายย่อยโดยพิจารณาจากคุณสมบัติของบุคคลเหล่านั้นสำหรับการทำงานที่จะดำเนินการ (โดยพิจารณาตามความเหมาะสมและความจำเป็น) โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติ ศาสนา ขาดิกำเนิด สีผิว เพศ เอกลักษณ์ทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ และ/หรือความพิการทางร่างกายหรือจิตใจ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราสนับสนุนและปฏิบัติตามกฎหมายที่ห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติในทุกประเทศที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ

ข้อมูลที่เป็นความลับ

เราถือว่าข้อมูลที่ Caterpillar เป็นเจ้าของนั้นเป็นสินทรัพย์และต้องดำเนินการปกป้องอย่างเหมาะสม ข้อมูลบางอย่างที่เราสื่อสารต่อสาธารณะ ได้แก่ โฆษณา เอกสารประกอบผลิตภัณฑ์ ข่าวประชาสัมพันธ์ และรายงานทางการเงินที่เปิดเผยต่อสาธารณะ ข้อมูลอื่นๆ ซึ่งได้แก่ ความลับทางการค้า ข้อมูลทางการเงินที่เป็นความลับ แผนการพัฒนาผลิตภัณฑ์หรือบริการใหม่ และข้อมูลองค์กร ตลอดจนข้อมูลส่วนบุคคลอื่นๆ ต้องได้รับการปกป้องโดยมาตรการการป้องกันที่เหมาะสมและสมเหตุสมผล และเป็นไปตามข้อตกลงที่มีผลบังคับใช้ตามกฎหมาย (หากเกี่ยวข้อง) เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราปฏิบัติในลักษณะเดียวกันนี้



การปกป้องสินทรัพย์

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราเก็บรักษา ปกป้อง และใช้สินทรัพย์ทั้งหมดของ Caterpillar ที่พวกเขาสามารถเข้าถึงได้ อย่างมีความรับผิดชอบ ซึ่งรวมถึงสินทรัพย์ที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ เช่น แปรณต์ผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยี ข้อมูลทางธุรกิจและทุนทางปัญญาของเรา ซัพพลายเออร์จะต้องไม่เปิดเผยความลับทางการค้าหรือข้อมูลสำคัญอื่น ๆ ที่เป็นของบริษัท ลูกค้า หรือตัวแทนจำหน่ายของเรา โดยไม่ได้รับอนุญาต ไม่ว่าในช่วงระยะเวลาของสัญญาที่ทำกับบริษัทของเราหรือหลังจากนั้น เมื่อทำการแบ่งปันข้อมูลของ Caterpillar กับผู้อื่น เช่น ซัพพลายเออร์รายย่อย ซัพพลายเออร์จะต้องดำเนินการให้แน่ใจว่าการควบคุมอย่างเหมาะสมเพื่อปกป้องผลประโยชน์ของ Caterpillar



สุขภาพและความปลอดภัย

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ใส่ใจในความปลอดภัยเป็นอันดับแรก โดยกำหนดเป้าหมายที่สูงเพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ความเจ็บป่วยจากการทำงาน และอุบัติเหตุด้านความปลอดภัยทั้งหมด ซัพพลายเออร์ของเราต้องส่งเสริมสุขภาพและความปลอดภัยของทุกคนในสถานประกอบการของเราอย่างแข็งขัน โดยมีนโยบายและโครงการปฏิบัติที่จะช่วยให้บุคลากรสามารถปกป้องตนเอง เพื่อนร่วมงาน และพนักงานของ Caterpillar ความมุ่งมั่นของเราที่มีต่อแนวทางปฏิบัติที่ปลอดภัยนี้จะครอบคลุมทั้งห่วงโซ่คุณค่าของเรา นับตั้งแต่ซัพพลายเออร์ไปถึงผู้ใช้ปลายทาง เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์จัดหาผลิตภัณฑ์และบริการที่ปลอดภัยและเชื่อถือได้ให้แก่ Caterpillar

สิทธิมนุษยชน

Caterpillar มุ่งมั่นที่จะเคารพสิทธิมนุษยชนที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากล ในทุกส่วนปฏิบัติงานของเราในทั่วโลก ขณะนี้เรากำลังพัฒนาโครงการด้านสิทธิมนุษยชนสำหรับองค์กรขึ้น (ซึ่งเป็นโครงการที่มีลักษณะเฉพาะของเรา) โดยคำนึงถึงหลักการต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในหลักปฏิญญาว่าด้วยสิทธิมนุษยชนขององค์การสหประชาชาติ (UNDHR) และปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานปี ค.ศ. 1998 ขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) โครงการดังกล่าวของ Caterpillar จะรวมถึงความมุ่งมั่นในการประเมินประเด็นปัญหาด้านสิทธิมนุษยชน, การจัดฝึกอบรมที่เกี่ยวข้องกับเรื่องสิทธิมนุษยชน และการรวบรวมผลการตรวจประเมินสถานะเข้าไว้ในนโยบายและระบบการทำงานภายในของเรา เรามุ่งมั่นที่จะทำงานร่วมกับพันธมิตรทางธุรกิจและซัพพลายเออร์ของเราเพื่อยึดถือปฏิบัติตามหลักการเหล่านี้ ขณะที่พวกเขาดำเนินการประเมินที่คล้ายกันกับธุรกิจของพวกเขาเองและพัฒนาแนวทางของตนเองในการให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชน

การจัดหาวัตถุดิบจากแหล่งที่ปราศจากข้อขัดแย้ง

Caterpillar สนับสนุนให้ซัพพลายเออร์ของบริษัท ซึ่งเป็นผู้ผลิตชิ้นส่วน อะไหล่ หรือผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบของแร่ที่มีข้อขัดแย้ง (Conflict Minerals) ให้ทำการจัดหาแร่เหล่านั้นจากแหล่งที่มาที่ปราศจากข้อขัดแย้ง เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเรายอมรับ บังคับใช้ และสื่อสารให้ซัพพลายเออร์รายย่อยของตนทราบถึงจุดยืนของพวกเขา และนโยบายเกี่ยวกับแร่ที่มีข้อขัดแย้ง และหากเป็นไปได้ ควรกำหนดให้ซัพพลายเออร์รายย่อยชั้นปลายของตนยอมรับ และบังคับใช้นโยบายและกำหนดจุดยืนในลักษณะเดียวกัน

ซัพพลายเออร์ได้รับการคาดหวังให้ทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์รายย่อยเพื่อตรวจสอบแหล่งที่มาของแร่ที่มีข้อขัดแย้ง อย่างน้อยในระดับการถลุงแร่ และสนับสนุนการใช้กระบวนการรายงานที่เป็นมาตรฐาน (เช่น แม่แบบการรายงานเกี่ยวกับ EICC-GeSI) Caterpillar ขอสงวนสิทธิ์ในการขอให้ซัพพลายเออร์ของตนแสดงหลักฐานเพิ่มเติมของห่วงโซ่อุปทานในการจัดหาแร่ ซึ่งรวมถึงการสืบย้อนกลับไปถึงระดับเหมืองแร่ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์เก็บรักษาข้อมูลที่สามารถตรวจสอบกลับไปได้ดังกล่าวไว้เป็นเวลาห้าปี และจัดหาข้อมูลนี้ให้แก่ Caterpillar เมื่อมีการร้องขอ



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่:

<http://www.caterpillar.com/en/company/dealers-customers/conflict-minerals.html>

นวัตกรรม

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีและความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับลูกค้าเพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ ส่งเสริมการผลิตซ้ำเพื่อยืดอายุของผลิตภัณฑ์ และทำให้โซ่คุณค่ามีประสิทธิภาพมากขึ้น ปลอดภัยมากขึ้น และมีประสิทธิภาพมากขึ้น

ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์มุ่งเน้นที่การปรับปรุงคุณภาพและประสิทธิภาพของการดำเนินงานของตน ขณะเดียวกันก็ลดผลกระทบของตนที่มีต่อสิ่งแวดล้อม เราคาดหวังให้พวกเขาสนับสนุนการดูแลสิ่งแวดล้อมโดยใช้กระบวนการทางธุรกิจที่ช่วยป้องกันการสูญเสียโดยเปล่าประโยชน์ การปรับปรุงคุณภาพ และการส่งเสริมการใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพในสถานที่ของพวกเขา Caterpillar จะทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์เพื่อปรับปรุงกระบวนการและระบบที่ใช้ ตลอดจนทั้งกระบวนการผลิตและการจัดส่งผลิตภัณฑ์ของเรา ซัพพลายเออร์ต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อม



การเป็นผู้นำด้านการอนุรักษ์น้ำ

Caterpillar ตระหนักดีว่าความขาดแคลนทรัพยากรน้ำเป็นปัญหาที่เกิดขึ้นกับทุกวัฒนธรรม, ทุกพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ และทุกอุตสาหกรรม ซึ่งส่งผลกระทบในวงกว้างในเชิงเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม ซัพพลายเออร์ของเราได้รับการคาดหวังว่าจะดำเนินนโยบายและแนวทางปฏิบัติเพื่อให้แน่ใจว่าจะลดการปล่อยน้ำทิ้ง ให้เหลือน้อยที่สุด และลดปริมาณการใช้น้ำในภูมิภาคที่ขาดแคลนน้ำ

การลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก

Caterpillar ตระหนักดีว่าพลังงานเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งสำหรับความก้าวหน้าและการพัฒนาที่ยั่งยืน ในทั่วโลก อีกทั้งยังเป็นปัจจัยพื้นฐานของการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคม มีความเป็นไปได้ว่า การปล่อยก๊าซเรือนกระจกจะส่งผลกระทบต่อสภาพภูมิอากาศ ซัพพลายเออร์ของเราได้รับการคาดหวังว่าจะดำเนินนโยบายและแนวทางปฏิบัติเพื่อลดปริมาณการปล่อยก๊าซเรือนกระจก และพยายามดำเนินการเพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกให้เหลือน้อยที่สุดหรือไม่เลย ปรับปรุงประสิทธิภาพการใช้พลังงานและเพิ่มการใช้ระบบผลิตพลังงานรวม (Co-generation) และแหล่งพลังงานทางเลือกหรือพลังงานทดแทน

การลดปริมาณของเสีย

Caterpillar ดำเนินการเพื่อลดปริมาณของเสียในฐานะผู้นำที่ดีด้านการดูแลสิ่งแวดล้อมและเป็นการกำหนด กลยุทธ์ที่สำคัญในการแข่งขันในตลาดการค้าปัจจุบัน ซัพพลายเออร์ ของเราได้รับการคาดหวังให้พัฒนานโยบายและ แนวทางปฏิบัติเพื่อลดการเกิดกากของเสีย และลดปริมาณของเสียที่เป็นอันตรายให้เกิดขึ้นน้อยที่สุดหรือไม่เกิดขึ้นเลย เพิ่มการนำเอาของเสียกลับมารีไซเคิล ทำให้แน่ใจว่ามีวิธีการกำจัดทิ้งและการรีไซเคิลที่เหมาะสม และปรับปรุงประสิทธิภาพโดยรวม กระบวนการ บริการ และโซลูชันต่าง ๆ ของผลิตภัณฑ์





การรายงาน สิทธิและความรับผิดชอบ

หากคุณทราบถึงสถานการณ์หรือการกระทำใดที่เป็นการละเมิดหรือดูเหมือนว่าเป็นการละเมิดหลักจรรยาบรรณสำหรับซัพพลายเออร์ฉบับนี้หรือค่านิยมของเราในการดำเนินการ – หลักจรรยาบรรณของ Caterpillar โปรดติดต่อสำนักงานแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจ:

สายตรง:

+1-309-675-8662
(ภาษาอังกฤษเท่านั้น)

บริการสายด่วนเรียกเก็บเงินปลายทาง:

+1-770-582-5275
(มีบริการแปลภาษา)

โทรสารที่เป็นความลับ:

+1-309-494-4818

สายด่วนโทรฟรี:

Caterpillar มีหมายเลขบริการสายด่วนโทรฟรีในประเทศต่างๆ ภายในแคนาดา สหรัฐอเมริกา และหมู่เกาะเวอร์จินของสหรัฐฯ โทร. 1-800-300-7898 หมายเลขโทรฟรีสำหรับประเทศอื่นๆ ในปัจจุบัน มีเผยแพร่ที่ <https://codeofconduct.cat.com> มีบริการแปลภาษาหากติดต่อผ่านหมายเลขดังกล่าว คุณอาจเลือกที่จะไม่ระบุชื่อเมื่อโทรจากประเทศที่อนุญาตให้รายงานโดยไม่ระบุชื่อ

อีเมล:

BusinessPractices@cat.com

